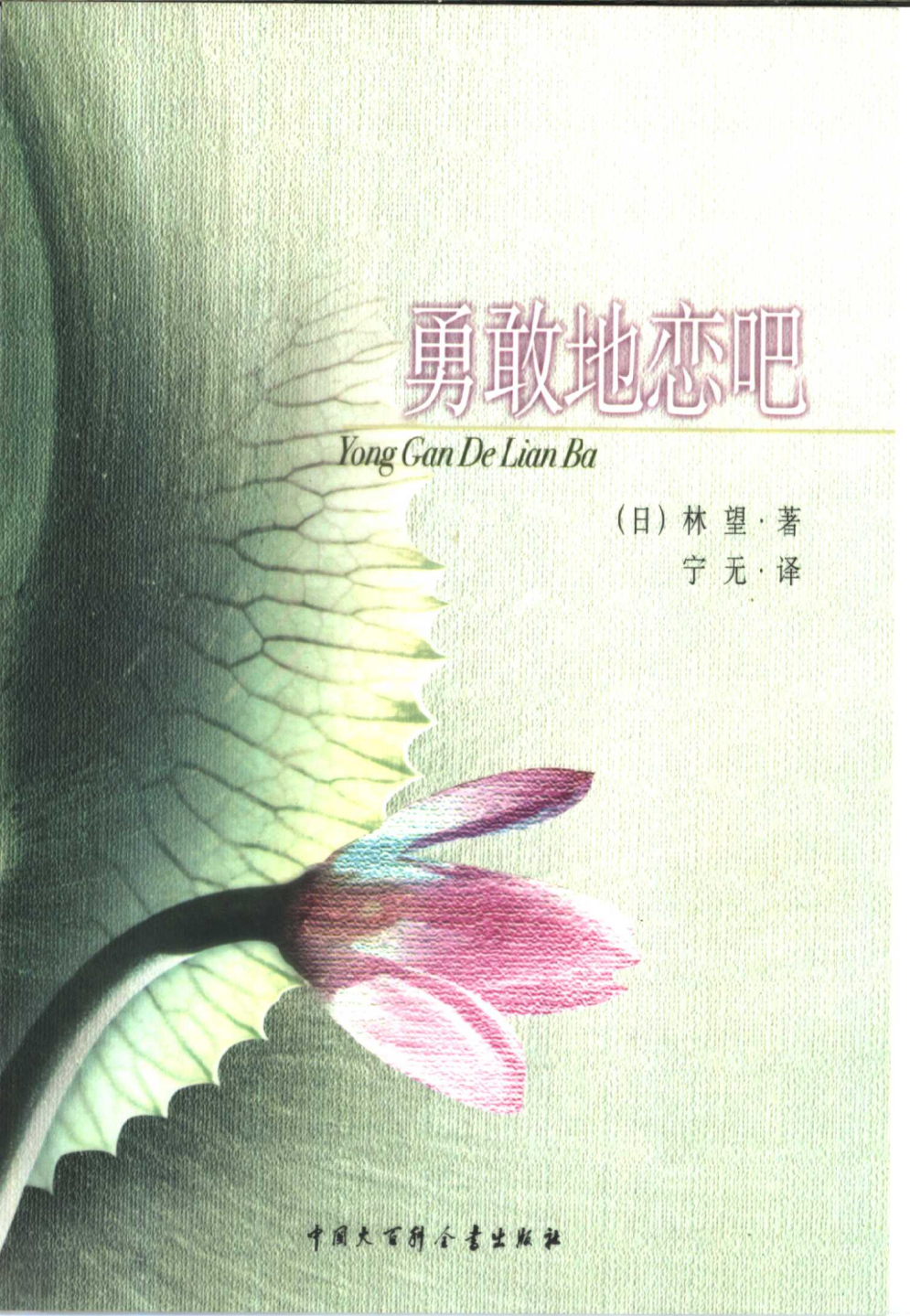




勇敢地恋吧

Yong Gan De Lian Ba

(日) 林 望 · 著
宁 无 · 译

中国大百科全书出版社

勇敢地恋爱吧

(日) 林 望 著
宁 无 译



中国大百科全书出版社

北 京

总编辑:徐惟诚

社长:田胜立

© 2000 by HAYASHI Nozomu

All rights reserved.

First published in Japan in 2000 by SHOGAKUKAN INC.

CHINESE Translation rights arranged with SHOGAKUKAN INC.

through SHANGHAI VIZ COMMUNICATION INC.

CHINESE publishing rights in China (excluding Hong Kong, Macao And Taiwan) by ENCYCLOPEDIA OF CHINA PUBLISHING HOUSE

本作品由中国大百科全书出版社通过上海碧日咨询事业有限公司和日本株式会社小学馆签订翻译出版合约出版发行

图字:01-2002-6069号

图书在版编目(CIP)数据

勇敢地恋吧/(日)林望著;宁无译. —北京:中国大百科全书出版社, 2003.6

ISBN 7-5000-6822-0

I. 勇... II. ①林... ②宁... III. 散文集—日本—现代
IV. I 313.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 037977 号

策划人:蒋丽君

责任校对:李静

责任编辑:蒋丽君

责任印制:崇玉书

中国大百科全书出版社出版发行

(北京阜成门北大街17号 邮政编码:100037 电话:010-68314918)

<http://www.ecph.com.cn>

新华书店经销

河北大厂回族自治县彩虹印刷有限公司印刷

开本:787毫米×1092毫米 1/32 印张:6.125 字数:100千字

2003年7月第1版

2003年7月第1次印刷

印数:1~5000

定价:16.00元



目 录

新娘的打扮,无法恭维啊! 1

我最讨厌“漂亮的新娘”,因为其实
“新娘”一点儿也不漂亮。被涂得像雪白
的墙壁一样,“新娘”的背后,隐藏着怎样
的想法呢?问题就在这里。

母性本能的自我满足 13

“女孩子”们,总想当“能干的人”。也
许是想显示自己的存在感。然而,应该意
识到,这是一种助长男性情性,将自己置
于死地的行为。

家庭妇女晚上能外出吗? 21

以“周末丈夫在家,所以不能外出

呵”为理由不参加聚会，家庭妇女的心里到底在想什么？从夫妻双方共同分担家庭责任来看，不正应该是：“周末丈夫在家，让他看家，我外出吧。”

家庭妇女 VS 情夫 29

谁敢挑衅性地说：“家庭妇女是情妇。”恐怕很多人会因此而发怒吧。然而，如果对不工作的男人也这样说，将他贬称为情夫，则没有人加以怀疑。问题不就是在 这里吗？

够格的夫妇 37

人人皆非完美。人是由感情所支配的动物，并且，男女难以心心相印。以这为出发点，来考虑万物万事，就应该明白：形影不离的夫妻成了不够格的夫妻。

爱情是昔日的焰火吗？ 45

爱情如晴天霹雳，突然从天而降。自己已为他人之妻、已为孩儿之母，以这种形式上的理由，将一切断念、死心，这是正确的处理吗？其实，爱情不是昔日的焰火。

谄媚与魅力67

恳求你们了，我们男人发自内心的
恳求。不自然的“做作”之态，请不要认为
那是女人之美。无论怎么耍聪明卖弄风
情，男人们不会为之所惑。事实与之相
反，不做作的自然的丰富表情，才能使人
显得美丽。

我感到有诱惑力时 79

说到“诱惑力”，这到底是何物，你可
曾想过吗？男人所见女人的诱惑力，女人
所见男人的诱惑力，男人所见男人的诱
惑力，女人所见女人的诱惑力，所有这些
都不尽相同。

世上的人们不要化妆吧！ 87

我非常讨厌化妆这件事。世上要是
没有无聊透顶的化妆就好了。我想，这不
是逆时代潮流，也不是花岗岩脑袋，是因
为在“女人化妆”这种“常识”里，有着可
悲的差异意识。同时，清洁并非光指没有
污垢的物理性的干净。从认真地与自己
对峙，接受自己开始，有信心地实事求是
地生活，这种纯洁才是值得尊敬的。

长袖和服的忧郁 99

成人典礼，毕业典礼，穿长袖和服的姑娘们成群结队。对此风俗谁也不加以怀疑，避开商业主义坦率地注目一下，这果真是件好事、有意义的事吗？

无法忍耐的事 107

我想模仿女作家清少纳言的笔法，讥笑那些“讨厌的事”。女人们决不会自认其非，只会自以为是的。唉，反正她们是不会理解的吧！

性骚扰的表里 113

不经同意接触身体，油嘴滑舌讲下流话，这些当然是性骚扰。而如果默认组织里的性骚扰，也是名符其实的性骚扰的同犯。

女子大学·女子高中 121

把女孩子隔离开来，作为教育机构的女子大学、女子高中，在男女平等的当今，它实际上与时代背道而驰。将青春期的男女隔离对待，能产生什么有价值的效果吗？男女应该相互了解，进而和谐共处。

像幼儿,又像媚妇 133

在车站、路边、便利商店,女高中生
随地而坐。异常的姿态加上过度的化妆,
许多人对此曾有过不愉快的记忆吧?然
而,在其背后,有着意外而深沉的背景。
为什么要这样做?只是“女孩子”这样
做吗?首先应从这里着手考虑。

女人的烟 143

年轻女孩子在人前毫无顾忌地衔着
烟网步而行。她们的行为很容易被非难
为粗俗。但是说真的,把这种非难仅面
向“女孩子”,不是更有问题吗?

女人的兴趣 151

井然有序的房间、简洁的家具和日
用器具,对装饰的过分热衷……意想不
到吧,家庭正走向空洞化。以“女人的审
美观”来处理一切,男人会感到窒息难受
而逃之夭夭。

女人的书斋 157

书斋是什么?书斋是男人的领域
吗?首先对此要加以怀疑。在当今互联网
时代,对女人来说,书斋这种空间的必要

性,不是变得更加迫切起来了吗?

女人的时间 165

忙着忙着,很快就老起来了。后悔已
为时晚也。未老之前,首先把“浪费”两
字,从时间中驱除掉吧。给自己加油吧。

女性的独立自尊 173

近一百年来世界看似有了显著的进
步。但是深究一下现在男女的“意识”到
底进步了多少,就会感到很奇怪。而女人
们却动辄强调独立自尊!

结尾语——贤内助 181

新娘的打扮,无法恭维啊!

我最讨厌“漂亮的新娘”，
因为其实“新娘”一点儿也不
漂亮。被涂得像雪白的墙壁一
样，“新娘”的背后，隐藏着怎
样的想法呢？问题就在这里。



世间有男有女，由此而生悲生喜，同时令人时而欢天喜地，时而灰心丧气。男女之间的交错，使人们心灵为之困惑，引来了如山似海的悲伤。

比如说，结婚这个东西到底是什么？

对这一既单纯又奇怪复杂的问题，人们理解得很清楚了吗？

我作为一个女子大学的老师，曾出席过许多学生的结婚典礼，还曾以嘉宾的身份致祝词。

为此我常常不得不怀有一种虚无的感慨——“结婚典礼”比葬礼更显得是人为之作。大家在那里只不过是扮演着人为的“幸福的游戏”。

女人为了要“装扮”成新娘子这一陈旧的角色，装模作样地穿上礼服、和服等，还画上不必要且令人窒息的浓妆出现在众人面前。这时，列席的“新娘的朋友”、“亲戚妇女们”像事先约好似地念起“咒语”为之感叹——“好漂亮啊！”

说老实话，我时常在想，“新娘”漂亮在哪儿啊？不是、不是，这并不是讲新娘个人的美丑问题。我说的是新娘的打扮是如何的虚假而无聊透顶。

在已过去的 25 年前，我很难为情地与现在的妻子结了婚。（就是说我们已经过了银婚纪念日了，时间过得真快呀。）我们的结婚仪式是在筑地的本愿寺以佛教形式举行的。

妻子的装束（新娘的服装，我以为会是复杂而过于富丽堂皇的像能剧或者歌舞伎表演的装束一样）却是全身服装呈纯白色，且配有一顶绵帽子的那种古典的形式。

举行仪式的那天，不知什么时候来了一位动作熟练的女美容师，开始在妻子的脸上涂涂抹抹，上了不适当的浓妆。

“喂，不要涂得太白了，再淡一点儿，淡一点儿。”

对用那种称为粉底什么的東西，把皮肤涂得直到看不见为止，一摸就像要被粘住一样，用火柴棍一挑就像要翘起一块似的浓妆，我是讨厌死了。

化妆的最高境界应该是“无”。不得已需要化妆时，也应越淡越好。不擦口红能过得去就以不擦为妙。我长期以来一直是这样认为的。可是那位美容师

却不容许有任何商量的余地，也不容许有任何例外，而将那种像是舞台化妆用的“雪白的泥”，开始厚厚地涂到妻子本来就白嫩而光滑的脸上。

我好几次走进化妆室里，急得要哭似地恳求不要再涂那些怪怪颜色的东西了，但是，化妆师根本不听我的。

最后，像涂墙壁一样，抹出了一个乡巴佬“新娘子”。我内心实在是很不满意。

直到现在，想起当时的雪白的“新娘”，我仍以为在妻子的一生中，那算是最为奇异的一副面孔了。

尽管如此，她的朋友看到这位雪白的新娘后，仍然发出了“啊，好漂亮”这种老一套的赞扬之声。喂、喂，你们真的是这样想的吗？眼睛是不是出了毛病？我心里咒骂着这种虚假的赞叹。为什么呢？因为平时不化妆的她要漂亮几百万倍呢！

那么，在这种赞叹的内心深处到底有着什么深奥的内容呢？来想一想这个问题吧。

可以说坚信“结婚 = 女人的幸福 = 美丽的新娘”这种过于简单的图式，就是其问题所在。

如果让我直率地说的话，所谓结婚就是“女人的幸福”，这不过是痴人说梦而已。我认为，“爱情”对男

女来说皆是幸福之源泉，但是要以“法律”和“制度”来永恒地保证这种丰富的爱情，这原本是一件不可能的事情。

我原以为，像明治时期的女子学校出来的，持有陈旧思想的人早已根绝了，却不料似乎这个世界前进得并非那么快。女人们对结婚典礼、新娘礼服的无限崇拜向往，就证明了其内心深处有着“自我歧视的结构”。（也就是说，“女人的幸福就是和相爱的人结婚哦”这种说法本身，就反映出了没有将女人看成一个具有独立人格的人的事实。）

结婚这个东西，真的能单纯地用“幸福”这种概念性的东西来谈论吗？

以前，我所尊敬的 K 先生（K 先生曾经是一位近代文学的研究者）偶然对我这样讲过：

“林君，一句话说穿了，结婚呀，无非就是性交与财产。”

当时，也许由于年轻，对先生的话没有得以深切的理解，直到现在才明白了其言的真实性所在。

从外部以第三者的立场来看夫妇的关系，是无论如何也弄不明白的。表面上像一对鸳鸯夫妻、似乎非常般配的人，实际上其内部已经空洞化，仅仅因为顾

忌世间舆论而没有分道扬镳，这种事实是不胜枚举的。

对无经济实力、只能靠丈夫的收入过日子的家庭妇女来说，即使不满足这种“笼子里的鸟”的生活，但又无法脱离现状争取到更美好的生活时，她们只好扼杀自我、反复不断地忍耐，不得不把结婚这种“制度”咬住不放。从这种意义上来看，男女之间并非平等地经营夫妻生活。

即便看一看我的周围，真正仅仅靠爱情来形而上学地结合在一起的夫妇是举目皆无。

模仿托尔斯泰的笔法来说，也就是：幸福的夫妻有一样的幸福，不幸的夫妻有各种不同的不幸。而且，在这“幸福的夫妻”里面，好好看一看的话，也许还包含着有很多“扮演的幸福夫妻”。

某位当丈夫的，热衷于公司里的提拔竞争，不顾家庭。据说一个月里有 24 天都在外面住。他的妻子对此抱以强烈的不满，一直发牢骚骂丈夫。然而，他们就正是住在潇洒的郊外住宅的“人们所羡慕的优越家庭”。

另外还有一位当丈夫的，老是到情人那里去，对家庭几乎不管不顾。他的妻子不明确地说要分手，仅

仅是为了泄愤出气，经常到国外旅行来消愁解闷。从外表上看，这是一位富裕而优越经常在国外愉快旅行的夫人，但是其家庭内部已经是有名无实了。

不用说有许多人会认为，事实上婚姻也不全都是那样令人悲观的吧。

有的人可能会柳眉倒竖：“我的丈夫心地善良，一直只爱我一个人，不要讲那些奇谈怪论了。”男女相处，感受各异就体现在这里，要怎样想是你自己的自由。即使她每天都品尝、充满了幸福之感，但是实际上谁又能保证丈夫也得到了与妻子的幸福相对等的幸福呢？

也许，丈夫只不过是在尽量忍耐，以便和妻子的“幸福游戏”合拍罢了。

还有成田机场离婚一说。就是说，刚还在一个礼拜之前，“漂亮”的新娘浑身洋溢着“幸福”之感踏上了新婚的旅程，回来后婚姻就脆弱地崩溃瓦解了。像这种情况，我冷漠地认为，问题并不在于短时间内就离婚的是非，而在于一周前所扮演的“幸福游戏”是一场骗局。

前不久，我的学生离婚了。曾在结婚典礼上“啊，XX 好漂亮！真幸福呵！”等等被大力称赞的新娘，现在

拖儿带女地回娘家了。她的丈夫肯定是有这样那样的问题，但也难说妻子方面就没有什么不得体的事儿。

恐怕当婚姻生活濒于破灭时，一般很难说仅仅是哪一方不对。对外遇这一问题，我认为光指责其本人不一定是正确的。这种事情，绝不是仅以“形式”就能够加以断罪的。

例如，我所认识的某位已是别人丈夫的男士，接二连三地结交情人，家庭内事实上的离婚状态已经持续十年以上了。他妻子这个人呢，是个非常任性的浪费狂，用一句话来说就是一个坏老婆。但并不是说因为这些，她丈夫的行为就有了正当化的理由，只是在事实上至少有值得同情的地方。另一方面，不是别人正是其丈夫本人把妻子逼迫到了孤独而任性的状态。总而言之，双方是彼此彼此。这与发生在十字路口的相撞事故一样，很少有仅仅一方是全部不对的情况。

又举例来说，我所知的某位妻子，最近下决心要离婚回娘家去了。听了她谈起其丈夫的所作所为，我为有如此过分的丈夫而感到万分吃惊。刚结婚不久，她丈夫就带情人外出旅行。钱财全部由丈夫掌管，他只给妻子一定的生活费。双方的感情早已冷如冰山，